

## Comité científico

Milagro Martín Clavijo, Filología italiana, Universidad de Salamanca  
Fátima Roldán Castro, Estudios árabes e islámicos, Universidad de Sevilla

Estela González de Sande, Filología italiana, Universidad de Oviedo

Isabel Clúa Ginés, Literatura española, Universidad de Sevilla

Rocío Cobo Piñero, Literatura inglesa, Universidad de Sevilla

Mercedes González de Sande, Filología italiana, Universidad de Oviedo

Carolina Sanchez-Palencia Carriazo, Literatura inglesa, Universidad de Sevilla

Elena Jaime de Pablo, Literatura irlandesa, Universidad de Almería

Mercedes Delgado Pérez, Estudios árabes e islámicos, Universidad de Sevilla

Mercedes Comellas, Literatura española, Universidad de Sevilla

Leonor Sáez Méndez, Filología alemana, Universidad de Murcia

Gemma Vicente Arregui, Filosofía, Universidad de Sevilla

Dolores Romero López, Filología, Universidad Complutense de Madrid

Ángela Ena, Literatura española, Universidad Complutense de Madrid

Antonella Cagnolati, Ciencias de la Educación, Università di Foggia (Italia)

Magdalena Illán Martín, Historia del Arte, Universidad de Sevilla

Julio Francisco Neira Jiménez, Literatura Española, UNED

Angelika Schober, historia de las ideas, Universidad de Limoges

Mercedes Yusta Rodrigo, Filología hispánica, París 8

Amy Wells, Filología Inglesa, Université de Caen Normandie

Chloe Ouaked, Literatura comparada, Universidad de Limoges

Isabell Touton: Filología hispánica, Université Bordeaux-Montaigne

Bertrand Westphal, Literatura comparada, Universidad de Limoges

Karine Bergès: Filología hispánica, Université Cergy-Pontoise

Lidwine Linares, Filología hispánica, Universidad de Limoges

## Comité organizador

Daniele Cerrato, María Burguillos, Caterina Duraccio, Rocío González Naranjo, Yolanda Ruano Laparra, Alessia della Rocca, Bianca Cogliano y Salvatore Galiotto

Dirección: Mercedes Arriaza y Eva Moreno

# MODERNAS Y CONSERVADORAS

entre Andalucía y Europa

Facultad de Filología  
Universidad de Sevilla  
4, 5 y 6 de abril de 2019

Escritoras  
e intelectuales

del  
siglo XX

Organiza:



# Programa



Benítez



*Jueves 4 de abril*

09:00h Bienvenida, recogida del material e Inauguración de la Exposición "Pioneras andaluzas de la Edad de Plata" (Fundación Trinidad Comas) en el Hall de la Facultad de Filología.

09:15h Presentación del proyecto "Andaluzas Ocultas" Mercedes Arriaga y Eva María Moreno Lago

09:45h Mesa Plenaria "en homenaje a Elena Fortún"

Alicia Vara (Universidad de Córdoba), "La ética de los cuidados como forma de disidencia en *Celia la revolución*, de Elena Fortún"

Francisco José Villanueva Macías (Université Jean Lyon 3), "Escrituras rizomáticas del silencio en *Oculto sendero* de Elena Fortún"

10:30 – 11:00h Pausa-Café

11:00 - 13: 30h Sesiones paralelas

Sesión Precursoras (Aula de Grados)  
Modera Milagro Martín Clavijo

Blanca Pastor Colomer (Universidad de Alicante), "La precursora andaluza de la prensa femenina en España, *La Pensadora Gaditana*"

Sesión escritoras inglesas (Aula Magna)

Modera Alessia Della Rocca

Claudia Caño Rivera (Universidad de Sevilla), "*Slaves will believe that chains are protectors*: Mina Loy, matrimonio y liberación"

María Teresa Arias Bautista (Agrupación Ateneísta de Estudios sobre las mujeres "Clara Campoamor"), "Mujeres y violencia en los cuentos de Emilia Pardo Bazán"

María Luisa Pérez Bernardo (University of Dallas), "Faustina Sáez de Melgar: Una pionera en la escritura y traducción"

Juan Aguilar González (Universidad de Castilla-La Mancha), "El redescubrimiento de las autoras "secentescas" en el siglo XX"

Alejandro Batista (Universidad de Sevilla), "Gerda Taro: representaciones literarias de la primera fotoreportera de guerra"

Caterina Turibio (Universidad de Salamanca), "La narrativa storica di Maria Attanasio: Rose Montmasson, un'eronia del Risorgimento italiano divisa tra convencionalismo sociale e ribelle anticonformismo"

13:30 – 15:00h Comida

15:00 - 18:00h Sesiones paralelas

15:00-18:00h SESIÓN ESCRITORAS, TEATRO Y CINE A PRINCIPIOS DE SIGLO (Aula de Grados)

Modera Eva Moreno

Julio Neira y María Martos (UNED), "Concha Méndez: entre el feminismo y la feminidad"

Ana Pérez Porras (Universidad de Cádiz), "The Brontëan cultural dissemination: *Return to Wuthering Heights*, by Anna L'Estrange (1977)"

Paula Camacho Roldán (UPO), "Una visión de género del Londres literario de los años 20: la relevancia de la mujer en la escritura sobre cine"

Mesa Entre la tradición y el activismo al entrar el nuevo siglo: Inglaterra y España

Verónica Pacheco Costa (Universidad Pablo de Olavide): "Imagen de la mujer tradicional británica en las obras de teatro: ¿sufragistas o antisufragistas?"

Carolina Sánchez-Palencia Carazo (Universidad de Sevilla): "Victoria's Secrets: La imagen regia y los dilemas de la feminidad en la Inglaterra finisecular"

Kari Soriano Salkjelsvik (Universidad de Bergen): "Lecturas para la mujer moderna: Los manuales de conducta, costura y cocina de Carmen de Burgos"

15:00-18:00h SESIÓN ESCRITORAS ITALIANAS (Aula Luis Cernuda)

Modera: Daniele Cerrato

Gennaro Valentino (Uniwersytet Szczeciński, Polonia), "Conversazione con un figlio mai nato. La costruzione di idee attraverso la narrazione dell'autobiografia di Dacia Maraini"

Viernes 5 de abril

**Marina Patrón Sánchez** (Universidad Complutense de Madrid), "Lo popular y lo moderno en la poesía de Josefina de la Torre"

**María Victoria Sotomayor Sáez** (UAM), "Pilar Moltó y Campo-Redondo (1871-1945): una presencia oculta"

**María del Castillo García Romero** (Universidad de Sevilla), "Tradición y Modernidad. El universo femenino nebricense en los albores del siglo XX"

**Patricia Barrera Velasco** (Universidad Internacional de la Rioja / UCM), "Pionerismo femenino en la cinematografía española: el papel de las mujeres en la configuración de la modernidad fílmica"

**Irene Atalaya** (Universidad de Cádiz), "Carmela Eulate Sanjurjo, traductora y feminista"

**Erika M. Sutherland** (Muhlenberg College), "Los misterios alimenticios: Crónicas femeninas del hambre"

**Rocío González Naranjo** (Universidad de Limoges), "De Melilla al olvido: Carlota O'Neill, primera cronista de la guerra"

### 18:30h Presentación de libros "Reedición de nuestras modernas" en Librería La Caótica

*Celia se casa* de Elena Fortún por su editora Nuria Capdevila-Argüelles, editorial Renacimiento

*Obra escogida* de Concha Espina por su editor Fran Garcerá, editorial Torremozas

*Natasha* de Luisa Carnés por su editor Antonio Plaza, editorial Renacimiento

**Begoña González Rodríguez** (Universidad de Sevilla), "Revisión genealógica en *Bagheria* de Dacia Maraini. Una mirada hacia las mujeres de su pasado"

**Milagro Martín Clavijo** (Universidad de Salamanca), "La figura de la madre en los relatos de Maria Messina: entre la tradición y progreso"

**Irene Scampuddu** (Universidad de Salamanca), "*Matrimonio e maternità*. Il percorso autobiografico di Gina Sobrero"

**Giulia Cocuzza** (Universidad de Salamanca): "La condizione delle donne nella prima opera di Anna Franchi: la solitudine e l'incomprensione in *Dulcia Tristia*"

**Salvatore Bartolotta y María Gracia Moreno Celeghin** (UNED), "El destino de las maestras en la obra de Clarice Gouzy Tartufari"

**Salvatore Bartolotta y María Angélica Giordano Paredes** (UNED), "Virginia Tedeschi Treves: un legado entre tradición y modernidad"

### 09:30 – 11:30 Sesión escritoras francesas

Modera: Rocío González Naranjo

**M<sup>a</sup> del Carmen Lojo Tizón** (Universidad de Cádiz), "Análisis del planfeto *Pourquoi je ne sui spas féministe* (1928) de Rachilde (1860-1953)"

**Lydia de Haro Hernández** (Universidad de Murcia), "Entre creación y procreación: la nueva Eva enfrentada a su destino en la novela *Une Décadente*, de Georges de Peyrebrune"

**Teresa Aguado Garzón** (Universidad de Salamanca), "Femme-Maison de Louise Bourgeois"

**Mathilde Tremblais** (Universidad del País Vasco), "Dominique Aury, une femme de lettres française"

**Yamina SEHLI** (Université Djillali Liabés Sidi Bel-Abbés) "Cherchell entre mémoire et Histoire, ou comment la littérature féminine devient transmission, témoignage et ouverture sur la modernité"

### 11:30 -12:00 Pausa café

**12:00h** Proyección de del documental "Las sinsombrero 2. Ocultas e impecables", coloquio con la participación de **Nuria Capdevila-Argüelles** (Pabellón de Uruguay)

### 13:30-15:00h Comida

### 15:00 - 16:30 Mesa "editoras, literatura infantil y maestras"

Modera Caterina Duraccio

**Yolanda Morató Agrafojo** (Universidad de Sevilla), "Protagonistas de la edición y la traducción en un canon oculto: bibliómanas, editoras y librerías del modernismo angloamericano"

**M<sup>a</sup> Dolores Pérez Bravo** (Universidad Autónoma de Madrid), "Los cuentos infantiles como recurso coeducativo"

**Inmaculada Caro Rodríguez** (Universidad de Sevilla), "La lectura infantil como recurso para fomentar la lectura"

**María Isabel García Lafuente** (Universidad de Sevilla), "Maestras españolas republicanas en el norte de África: depuradas y represaliadas por el franquismo"



16:30 – 17:00 Pausa café

17:00 - 19: 30h Sesiones paralelas

**Sesión Escrituras, identidad y aceptación (Aula de Grados)**

Moderadora María Burguillos

**Lydie Royer** (Université de Reims Champagne-Ardenne), “La representación artística de la mujer conservadora a la mujer moderna”

**Fran Garcerá** (GICELAH-CCHS), “Yo soy mujer: nací poeta” Concha Espina, formación de una escritora a través de su labor poética (1904-1933)

**Carolina Viñarás** (UNED), “El periodismo social, feminista y comprometido de Magda Donato: reportajes (1932-1936). Conviviendo entre locas y presas”

**Beatriz Camero Bejarano** (Universidad de Sevilla), “La emergencia de identidades y deseos disidentes en la literatura del siglo XX: el ejemplo de Lucía Sánchez Saornil”

**Enrique Javier Benítez Palma**, “Belén de Sárraga: una librepensadora en la prensa de principios del siglo XX”

**Antonio Plaza**, (IES Blas de Otero. Profesor Jubilado e investigador) “Mujer y periodismo en Luisa Carnés”

**Sesión Escritoras, entre tradición cultural y modernidad (Aula Luis Cernuda)**

Moderador Juan Aguilar

**Juana Murillo Rubio** (Universidad Complutense de Madrid): “Concha Lagos (Córdoba,1907- Madrid, 2007): periplo literario en un siglo de escritura.”

**Antonia Víñez Sánchez** (Universidad de Cádiz): “Recepción del erotismo en Ana Rossetti: de Iseo de Bérουλ a Isolda”

**Esperanza Torres Martín** (Universidad de Sevilla), “La mujer ventanera de Carmen Martín Gaité”

**María Florencia Saracino y María Emilia Jofré Gutierrez** (Universidad de Buenos Aires – La Sapienza, Universidad de Valladolid), “El canto de la Sibila: el viaje de la mujer a través de las representaciones míticas”

**María José Funes Lara** (Investigadora independiente), “Caperucita encuadrada. Caperucita en Manhattan bajo el tamiz de los Cuadernos de Todo de Carmen Martín Gaité”

**Marina Bettaglio** (University of Victoria), “La maternidad en la sociedad neoliberal: luces y sombras de la dramaturgia contemporánea”

**Leonor Sáez Méndez** (Universidad de Murcia), “Bertha von Suttner: cuestionamiento de la norma, esperanza e ingenuidad”



19:30h Presentación del libro *La loca de la puerta de al lado* de Alda Merini por su traductora **Jeanette Lozano**, Vaso Roto Ediciones.

20:00h Cóctel en el Hall de la Facultad de Filología

*Sábado 6 de abril*

10:00 – 13:00h Sesión escritoras no europeas (Aula de Grados)

Moderadora Bianca Cogliano

**Marta Ibáñez Ibáñez** (Universidad de Sevilla), “La maternidad en la obra de la escritora japonesa Fumiko Enchi”

**Enrique Mora Roás** (Universidad de Granada), “Educación, censura y representación: el género a través de la literatura japonesa moderna (1868-1939)”

**Jennifer Fuentes Vivancos** (Universidad de Murcia), “La mujer angélica en Hispanoamérica: María, Rosa del Valle y Remedios de la Bella”

**Sonja Sevo** (Universidad de Sevilla), “El discurso femenino en la escritura de la colombiana Marvel Luz Moreno Abello”

**Pausa-Café**

**Nerea Artesero-Bernal** (Universidad de Sevilla), “Recordando con Ira y Victoria Ocampo: la figura de la traductora emergente entre las sombras”

**Ahmad Husein Al-Afif** (Universidad de Jordania), Alfonsina Storni: repercusión modernista y revolución femenina

**Najia Bousdraoui** (Université Moulay Ismail, Marruecos), “Le présent féminin sous le masque du passé au Maroc ?”

**Jaime Ferri Vilas** (UCM), “Josefina Vidal (1883-1908): una poeta modernista, olvidada entre dos siglos”

13:00h Clausura

